

REVISTA

Conociendo Castilla y León

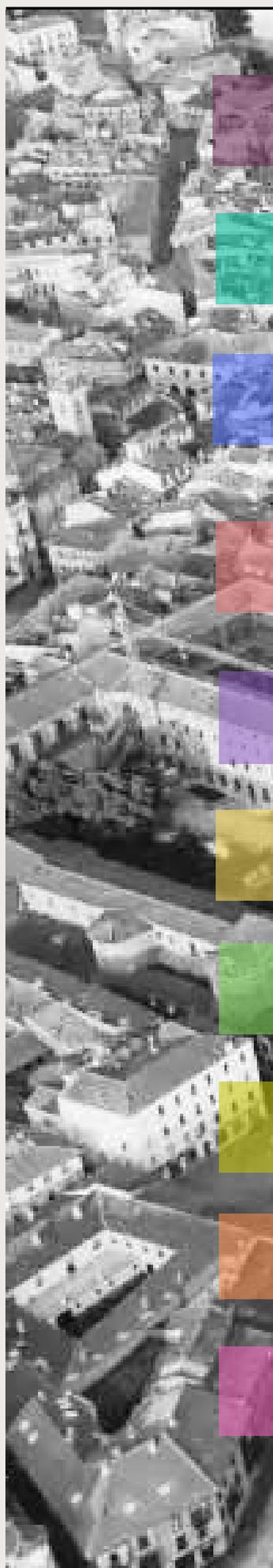
*Revista de los Jóvenes de la Federación de
Sociedades de Castellanos y Leoneses de Argentina*



Federación de Sociedades
Castellanas y Leonesas
de la República Argentina



INDICE



Presentación

1

Educación

Becas Máster
Testimonio de Ma. José Sadonio

4

Programas Culturales

Siente Castilla y León
Encuentro de Liderazgo por Fiorella Pesa Novara

6

Turismo

Sotosalbos, Segovia
Vinuesa, Soria
Toro, Zamora

9

Recetas típicas

Receta salada de León
Receta dulce de Salamanca
Receta salada de Ávila

12

Celebraciones

Fiesta del burgalés ausente

15

Especiales

Centros Centenarios

17

Entrevistas

Directivos de la FSCyLA

21

Mensajes

Directivos de la FSCyLA

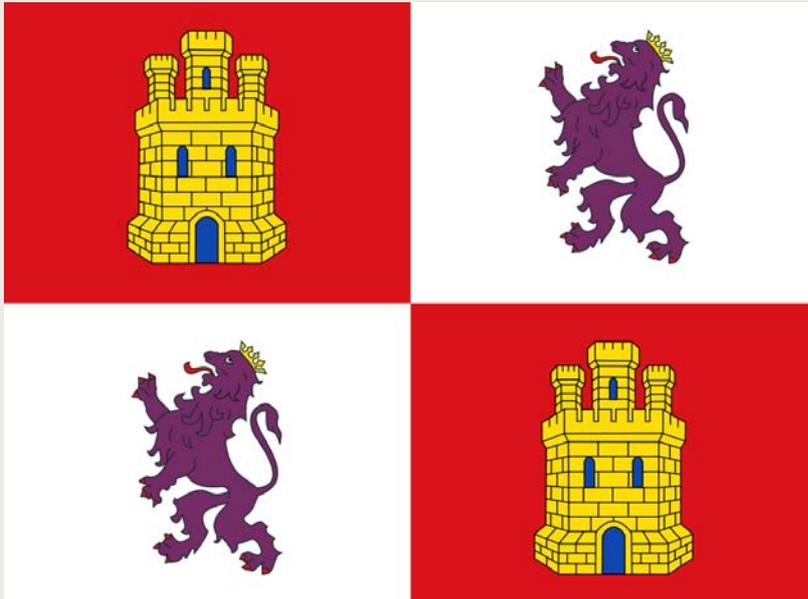
25

Juegos

Jugando con Don Quijote

26

PRESENTACION



¡Bienvenidos a *Conociendo Castilla y León!*

Nos emociona presentarte nuestra revista especialmente diseñada por jóvenes castellanos y leoneses en Argentina. En estas páginas, encontrarás un viaje apasionante que combina la rica herencia cultural de Castilla y León con la vibrante energía de la comunidad en Argentina. Estamos encantados de ser tu puente entre dos mundos, donde las tradiciones ancestrales se entrelazan con la modernidad y la juventud.

En esta edición inaugural, te invitamos a explorar las siguientes secciones:

Educación: Descubre los programas y las historias inspiradoras de jóvenes castellanos y leoneses que persiguen su formación

académica en tierras argentinas y españolas. Desde experiencias en las aulas hasta desafíos superados, acompáñanos en este viaje educativo que trasciende fronteras.

Programas culturales: Experiencias de programas que desarrolla la Junta de Castilla y León u otro organismo para fortalecer el intercambio cultural.

Turismo: ¿Listo para un recorrido visual? Sumérgete en los paisajes cautivadores de Castilla y León mientras exploramos los lugares emblemáticos y los secretos mejor guardados. Desde majestuosos castillos hasta serenos parajes naturales, te llevaremos a una travesía que despertará tu espíritu viajero.

Recetas: La comida une culturas y corazones. En esta sección, te llevaremos a la mesa con auténticas recetas castellanas y leonesas que se

han transmitido de generación en generación. ¡Prepara tus utensilios y disfruta de sabores que te conectarán con tus raíces!

Tradiciones: Mantener vivas nuestras raíces es esencial. Exploraremos las tradiciones que han dado forma a nuestra identidad, desde festivales coloridos hasta prácticas culturales únicas. Te invitamos a redescubrir el valor de lo antiguo en un mundo en constante cambio.

Entrevistas: Conversaremos con figuras destacadas que han dejado su huella en la comunidad castellana y leonesa en Argentina. Desde líderes inspiradores hasta artistas creativos, estas conversaciones te brindarán una perspectiva única sobre el presente y el futuro.

Especiales: Encontrarás artículos sobre temas de interés, en esta oportunidad los centros centenarios de nuestro país.

Juegos: La diversión también es parte de nuestra identidad. Explora esta sección llena de juegos y desafíos inspirados en la cultura castellana y leonesa. ¡Prepárate para entretenerte mientras aprendes!

Conociendo Castilla y León es mucho más que una revista; es un viaje emocionante que une dos mundos a través de la cultura, la educación, la tradición y la creatividad. Te invitamos a explorar, aprender y conectar con tu herencia de una manera fresca y emocionante.

PRESENTACION

Ma. Celeste Rico Altuna

Coordinadora del grupo de Jóvenes de la Federación de CyL

Mi nombre es María Celeste, resido en la Ciudad de Mar del Plata en dónde además soy miembro de la Comisión Directiva del Centro Castellano Leonés. Me une a la Comunidad Española la historia de mi papá, mis tías y abuelos quienes viajaron a Argentina en barco, por 1955, buscando un futuro soñado de paz, trabajo y prosperidad, con el dolor de alejarse de su tierra natal pero con el corazón repleto de ilusión por una nueva historia que les permita crecer en familia... Sin olvidarse nunca que su corazón siempre estaría “un poquito allá y otro poquito aquí”. Y me acerco específicamente a Castilla y León parte de mi familia que aun vive por la Región junto a la historia de mis Bisabuelos Leoneses. Actualmente puedo decir que gracias al trabajo en la Federación, también me unen amigos que son quienes hoy regresan a esas tierras soñando mejores horizontes para su familia.

En la Federación me desempeño cómo Coordinadora del grupo de Jóvenes, con el fin de alentar diversos proyectos que



podamos realizar en conjunto y tuve la oportunidad y enorme desafío de ser la primer Vicepresidenta Joven, durante un período que me regaló muchos aprendizajes.

Este grupo nació a fines de 2019, en un encuentro que se desarrolló de manera presencial. Meses después se declaró la Pandemia Covid 19 que nos mantuvo gran parte del 2020 y 2021 en la virtualidad y semi presencialidad. Ya habíamos establecidos contacto a través de un grupo de whatsapp, por lo que empezamos a reunirnos cada 15 días a través del Zoom que nos propició la Federación. En este sentido, la virtualidad nos permitió encontrarnos mucho más periódica y sistemáticamente; ya que Argentina es un territorio muy extenso y contaba en ese momento con

14 Casas Federadas, las cuales convocaban a muchos jóvenes con raíces Castellano Leonesas que deseaban compartir, aprender y trabajar en relación a la Colectividad.

Realizamos algunos proyectos que pudimos compartirlos a través de las redes sociales y en encuentros de ZOOM, todos con finalidades culturales. Así surgieron proyectos tales como “Encuentros Literarios con el narrador de origen Leonés: Adrián Yeste”, “Desfile virtual de trajes típicos intervenidos artísticamente por los jóvenes”, “Trivia ¿Cuánto conocés de Castilla y León”, “Homenaje por el día de la Mujer a través del Cine”, “Testimonios y recuerdos de participantes en Programas de Viajes”, entre muchos más. En este recorrido surge la idea de una Revista que pueda nuclear un poco de

PRESENTACION

todo lo que conocemos, lo que queríamos indagar y lo que deseamos compartir.

También logramos encontrarlos Presencialmente, a fines de 2021, a través de un Encuentro de Danza y Jóvenes que celebró la Federación de Sociedades de Castilla y León en Argentina, y se realizó en la Ciudad de Mar del Plata. En el mismo tuvimos la oportunidad de conocernos personalmente y trazar caminos para seguir trabajando juntos, a partir de la reflexión de lo recorrido hasta el momento y de los propósitos a futuro.

Hoy nos encontramos nuevamente mediante la virtualidad de los Zoom y grupos de Whatsapp, a través de los cuales compartimos experiencias, realizamos proyectos y pensamos nuevas ideas.

Considero que la convivencia generacional es muy impor-

tante para que quienes cuentan con experiencia en sus Instituciones puedan acompañarnos a los Jóvenes que estamos comenzando y aprendiendo cómo mantener vivas nuestras Raíces a partir de nuestras Casas Federadas y de acciones y proyectos que sean motivo de encuentros y crecimiento de los horizontes culturales.

Invitamos a todos los Jóvenes que estén interesados en ser parte a contactarse con nosotros a través de la Federación o del Centro más cercano a su residencia.

Estamos en permanente diálogo, apertura y reflexión de cuáles son los mejores caminos para seguir trabajando; por lo cual es un placer todo aporte y participación de quienes quieran sumarse.

Que disfruten mucho de nuestra Revista y del Viaje que propone por las Tierras de



Castilla y León en cada una de sus páginas.

Abrazo de Hermandad Argentina – Española, o cómo suele cerrar sus artículos un Joven de la Comunidad Española muy querido, Juan Manuel Gomila, me atrevo a citar sus palabras que resumen la Unión de nuestras Culturas: “4 Colores, 2 Banderas y 1 Mismo Sueño”.



La convivencia generacional es muy importante para que quienes cuentan con experiencia en sus Instituciones puedan acompañarnos a los Jóvenes que estamos comenzando y aprendiendo.

EDUCACION

Programa de Becas para cursar Másteres oficiales en Universidades Públicas de Castilla y León



La Asociación Universitaria Iberoamericana de Postgrado (AUIP), ofrece 15 becas financiadas por la Junta de Castilla y León para el curso académico 2023-2024. Este Programa de Becas se enmarca dentro de la planificación en materia de ciudadanía en el exterior de la Junta de Castilla y León, que contribuye a mejorar la calidad de la formación académica de los castellanos y leoneses y sus descendientes residentes en el exterior, así como a reforzar su sentimiento de pertenencia a

Castilla y León y su conocimiento de la cultura y la realidad actual de la Comunidad Autónoma, a facilitar el contacto y el intercambio entre los ciudadanos castellanos y leoneses independientemente de su lugar de residencia, y a facilitar su participación en la vida social y cultural.

El Boletín Oficial de Castilla y León (Bocyl) publicó el pasado 7 de julio, la orden de la Consejería de la Presidencia por la que se aprueban las bases reguladoras del programa de ayudas dirigido a jóvenes

castellano y leoneses, programa de ayudas dirigido a jóvenes castellano y leoneses residentes en el extranjero, para cursar enseñanzas de Formación Profesional. Esta medida se enmarca en el III Plan Estratégico de la Ciudadanía Castellana y Leonesa en el Exterior 2021-2024. A partir de ahora se amplía la formación de grado superior, no solo estudios universitarios.

Fuente:

<https://www.espanaexterior.com/ayudas-a-jovenes-castellanos-y-leoneses-en-el-extranjero-para-cursar-fp-en-la-comunidad>

EDUCACION

Experiencia de Ma. José Sadonio C. Castellana de Santa Fe

María José en una carta dirigida a Emilce Arroyo contaba su experiencia como becaria de Master y esto decía: “Me encuentro cursando el *Master en Tratamiento de Soporte y Cuidados Paliativos en el Enfermo Oncológico*, en la Facultad de Medicina de la Universidad de Salamanca; una universidad que lleva mas de 800 años de historia ininterrumpida contribuyendo con la creación, promoción y difusión del conocimiento.

El objetivo del máster es que los estudiantes adquieran los conocimientos teóricos y la experiencia práctica necesaria y suficiente para poder integrar equipos multidisciplinares que atiendan a pacientes con cuidados paliativos, pudiendo desarrollar su trabajo con pacientes oncológicos en distintas etapas de su enfermedad. Está estructurado en siete asignaturas obligatorias, las prácticas externas y el trabajo fin de máster, abarcando un total de un año académico.

Somos 22 estudiantes realizando el máster, la mayoría son españoles, a excepción de 7 que somos



provenientes de Latinoamérica.”

María José cuenta que ya culminó sus practicas externas, actualmente continúa con el cursado (presencial y virtual) mientras trabaja en una Mutua (ART) en Zamora capital, atendiendo accidentes laborales y realizando seguimiento de pacientes de distintas empresas u organismos.

Finalmente agradece a la Comunidad Castellana de Santa Fe y a la Federación de Sociedades Castellanas y Leonesas, por informarla sobre la existencia de esta beca y facilitar su inscripción a la misma. Expresa: “me encuentro muy conforme y contenta con el máster que estoy realizando, ya que considero que me permitirá crecer como profesional y como ser humano, para brindar mejor

atención posible a mis pacientes, que son el motivo de todos mis esfuerzos como médica.”

Fuente:

<https://casadecastillayleon.org.ar/experiencia-de-una-becaria-de-la-junta-de-castilla-y-leon-en-salamanca/>

PROGRAMAS CULTURALES

“Siente Castilla y León 2023”



El Programa tiene como objetivo facilitar a los participantes descendientes de castellanos y leoneses residentes en el exterior, el ejercicio de su derecho a colaborar y compartir la vida social y cultural de Castilla y León.



De esta manera conocer la tierra de sus raíces, vivir en primera persona la experiencia de compartir con personas residentes de la Comunidad.

El último se realizó entre septiembre y octubre de 2018, y se recorrieron las 9 provincias autónomas: Valladolid, Ávila, Salamanca, Zamora, León, Burgos, Soria, Palencia y Segovia.

El proyecto del año 2023 no pudo concretarse por la situación económica del país y reunir el cupo de pasajeros necesario para tal fin.



PROGRAMAS CULTURALES

Encuentro de Liderazgo de Jóvenes responsables de las Casas Regionales de Castilla y León

Fiorella
Pesa Novara

Entre los días 4 y 12 de octubre del corriente año participé en representación de la Agrupación Castellana y Leonesa de Bolívar y como integrante del grupo de jóvenes de la Federación de Sociedades Castellanas y Leonesas de la República Argentina en el Encuentro de Liderazgo de Jóvenes representantes de las Casas Regionales de Castilla y León junto a jóvenes de Cuba, Chile, Guatemala y Uruguay, el cual se desarrolló en la ciudad de Valladolid y entre los días 13 y 15 del mismo mes del II Congreso Internacional de Casas de Castilla y León en el Exterior, realizado en la Ciudad de Salamanca. Participamos en diferentes



actividades durante estas jornadas, donde trabajamos temas en cuanto a dinámicas grupales, organización de equipos, formación en liderazgo, herramientas para desarrollar proyectos y eventos. Además, participamos en reuniones con referentes de distintas instituciones, visitamos algunas localidades: Valladolid, Salamanca, León conociendo su patrimonio histórico y cultural.

Para mí fue una experiencia muy enriquecedora, ya que pude conocer, compartir, ampliar y afianzar los lazos con otros jóvenes de diferentes casas de Castilla y León en el mundo, como así también adquirir herramientas de trabajo para retransmitirle a otros jóvenes. He podido compenetrarme y nutrirme aún más sobre las costumbres y tradiciones de la tierra de mis ancestros, que tanto amo. Tuve la posibilidad de conocer el pueblo de "Alamedilla" en la provincia de Salamanca, tierra donde nacieron mis bisabuelos maternos: Patricia González Álvarez y Fausto Montero Ferreiro; donde fuimos recibidas junto a mi madre, muy amablemente por el señor Alcalde Dn. Juan Manuel Sánchez Sánchez,



Experiencia muy enriquecedora, pude conocer, compartir, ampliar y afianzar los lazos con otros jóvenes de diferentes casas de Castilla y León en el mundo, y adquirir herramientas de trabajo para retransmitirle a otros jóvenes.

PROGRAMAS CULTURALES

agradeciendo especialmente la predisposición al Presidente de la Diputación de Salamanca Dn. Francisco Javier Iglesias García y a la Jefa de Protocolo Dña. María José Muriel Sanchez; para que pudiéramos hacer realidad el sueño de conocer el lugar de nuestras raíces.

Quiero agradecer muy especialmente a los integrantes de la Agrupación Castellana y Leonesa de Bolívar y de la Federación de Sociedades Castellanas y Leonesas de la República Argentina, el haberme dado esta oportunidad.



TURISMO

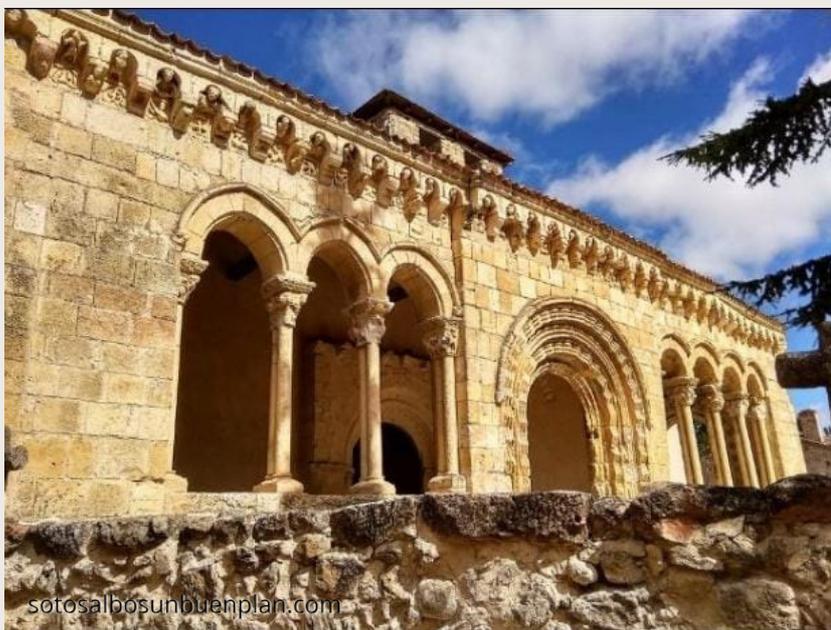
¿Conocés las provincias?

Sotosalbos
Segovia

Precioso pueblo con aroma serrano y con uno de los mejores tesoros del románico en Segovia.

Ubicado a 20 km de Segovia y a 100 km de Madrid, Sotosalbos es una pequeña población a los pies de la Sierra de Guadarrama fundada en el siglo XII sobre una campiña donada por los segovinos al Obispo y al Cabildo. La localidad, llamada Sotis Albis, se comenzó a poblar con gran rapidez y es a partir de mediados del siglo XIII cuando comienza a denominarse Sotosalbos, Sotos Albos, que significa Sotos Blancos. En el siglo XIV, Juan Ruiz, arcipreste de Hita nombra a este pueblo serrano en el clásico de la literatura "el libro de buen amor". El aroma serrano del pueblo lo transmite todo su entorno, y se reconoce que en su arquitectura, las nuevas construcciones han sabido salvaguardar la autenticidad del lugar.

La iglesia de San Miguel Arcángel se levanta en el centro del pueblo y no dejará



indiferente al viajero. Se trata de un templo románico que data de los siglos XII y XIII que conserva gran parte de su estructura original entre las que se destaca su galería porticada con sus capiteles y anecillos tallados, como es común, con diferentes motivos florales, vegetales, humanos, seres híbridos o la

escenificación de combates. Esta es una de las iglesias más visitadas y admiradas de la provincia. Otro lugar que no te podés perder es la Plaza de Descansadero del Herrero, dónde podrás ver uno de los potros de herrar mejor conservados.



TURISMO



Vinuesa Soria

A los pies de la Sierra de Urbión encontramos una de las localidades más bellas de la provincia de Soria y de España: Vinuesa. Situada en el corazón de la comarca de Pinares en Soria, al norte de la provincia, esta localidad a entrado recientemente a formar parte de la lista de los pueblos más bonitos de España, y conociendo sus innumerables atractivos no es de extrañar.

Cuenta con un municipio de calles empedradas, edificios que mantienen la típica arquitectura pinariega y palacios interesantes orígenes como lo es el Palacio de Don Pedro de Neyla o los Marqueses de Vilueña, restos de la historia a través del puente



vinuesa.es

Romano, parajes y miradores únicos. Pero es su increíble entorno natural lo que hace única a Vinuesa, albergando algunos de los monumentos naturales más visitados de España: "La laguna negra" Las experiencias, la gastronomía y una política micología completan los atractivos de esta localidad pinariega.



vinuesa.es

En el corazón
de la comarca
de Pinares en
Soria

TURISMO



Toro Zamora

Es una de las localidades más bonitas de Zamora. Su gastronomía acompañada de su célebre vino es uno de sus principales atractivos. La pujanza del enoturismo en toda España ha convertido Toro en una de la paradas obligadas de cualquier amante del vino que recorra el centro peninsular. Los viñedos que cercan la localidad junto al río Duero que los alimenta es una de las estampas icónicas de la región.



La Colegiata de Santa María la Mayor, uno de los pocos edificios románicos peninsulares que conserva parcialmente la policromía original demostrando que aquel estilo medieval que a llegado a

nosotros como austero y sobrio. Además Alcázar, el Monasterio de Sancti Spiritus, la Plaza de toros de madera son otros de sus monumentos destacables.



wikipedia.org

RECETAS TÍPICAS

Botillo del Bierzo

León

Ingredientes

- *1 Botillo de Bierzo
- *1 Repollo
- *4 Chorizos
- *4 Patatas

Preparación:

- * En primer lugar se pone a cocer el Botillo, para ello, introducirlo en una olla donde quepa con bastante espacio, y cubrir con agua fría. Tapanlo y cocer a fuego bajo, durante dos horas aproximadamente.
- * Después de una hora agregamos el repollo cortado en cuartos.
- * Transcurrido una hora y media, incorporamos el chorizo y las patatas previamente peladas. Hervir



hasta que las patatas estén cocidas.

* El aroma, sabor y color que tomarán las patatas y el repollo serán espectaculares.

* Servimos en un plato hondo con los aditamentos alrededor del Botillo.

Recomendación:

para aprovechar mejor el sabor, se debe servir caliente.

Este plato es uno de los placeres gastronómicos castellano leones. Es un producto elaborado con rica carne derivada del cerdo



RECETAS TÍPICAS

Coquillos



Salamanca

Ingredientes:

- * 300 ml de agua.
- * 1 cucharadita de anís.
- * 1/2 cucharadita de comino.
- * 1 hoja de laurel.
- * Cáscara de media naranja y medio limon (sin la parte blanca).
- * 250 ml de aceite de oliva suave.
- * 1 cucharadita de maicena.
- * 1 sobre de levadura.
- * Harina 000 la necesaria.
- * Aceite de girasol para freír.
- * Miel para pasar los coquillos una vez fritos.

Preparación:

- * Poner a cocer el agua con el anís, comino, laurel y cáscara de naranja, llevar a ebullición durante 5 minutos y dejar templar.

Este plato dulce es típico de carnaval, pero seguro se realiza en muchas reuniones o fiestas ya que es muy sencillos de hacer y es delicioso.



cajitasdegalletas.blogspot.com

- * Una vez templada, añadir el aceite de oliva, la maicena, la levadura y la harina hasta conseguir una masa manejable, pero blandita. Dejamos reposar 10 minutos.
- * Hacemos bolas del tamaño de una nuez y las aplastamos con la mano, enrollandolas sobre si mismas hasta formar

- pequeños rollitos (es importante no apretarlos demasiado)
- * Una vez formados vamos friendo en abundante aceite caliente, dándoles la vuelta para que se hagan por todos sus lados, al sacarlos los dejamos sobre papel absorbente y antes que se enfríen los sumergimos en un bowl con miel durante 10 segundos aproximadamente, los sacamos y dejamos enfriar.



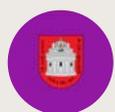
cajitasdegalletas.blogspot.com

RECETAS TÍPICAS

Patatas Revolconas

bonviveur.es

Son un plato típico de Ávila que no podés dejar de probar. Es una regla de oro



Ávila

Ingredientes:

- * 1 trozo de panceta.
- * 4 patatas grandes.
- * 1 diente de ajo.
- * 1 cucharada de pimentón dulce.
- * Aceite de oliva.
- * Sal.

Preparación:

- * Pelamos y lavamos las patatas, las colocamos en una olla con agua y sal, las llevamos al fuego.
- * Cuando estén blandas las reservamos y guardamos un poco del agua de cocción.
- * Colocamos aceite en una sartén y lo llevamos al fuego, cuando esté caliente agregamos el ajo picado, la panceta en trocitos y doramos

todo. Retiramos y reservamos.
* Echamos un chorro de aceite en la misma sartén y agregamos una cucharada de pimentón dulce, y mezclamos bien.

- * Aplastamos las patatas, hasta obtener un pure.
- * Incorporamos el puré de patatas y mezclamos con el pimentón y el aceite del sartén, debe tomar el color típico de las patatas revolconas.

*Agregamos las panceta y mezclamos.

Servir caliente



lacocinaderambo

CELEBRACIONES

Fiesta del Burgalés Ausente



deliciasburgos.es



Burgos

Miles de burgaleses se desplazaron el pasado domingo 3 de julio hasta el Parque de Fuentes Blancas donde, un año más, se celebró el Día del Burgalés Ausente. Se trata de un acto campestre que pone fin a las Fiestas de San Pedro y San Pablo y reúne cada año a todas las peñas y casas regionales que instalan casetas en las que venden una amplia variedad de productos de la tierra. La figura del burgalés ausente fue protagonizada por la veintena

de integrantes que este año componen la 'Operación Añoranza' y que han viajado desde Cuba, Brasil, Argentina y Uruguay, después de más de 40 años de ausencia para recordar su lugar de origen y conocer los cambios que se han producido en estas décadas. Todos ellos son emigrantes con raíces burgalesas que han regresado por unos días a su tierra para recordar el lugar que dejaron años atrás o conocer aquel en el que vivieron sus padres o hermanos. Emocionados y entusiasmados, los participantes de esta edición han recorrido durante cinco días los rincones más

emblemáticos de la provincia y la capital burgalesa, como fue la Catedral, entre otros monumentos emblemáticos. El alcalde de Burgos, pretende crear un Consejo de Burgaleses Ausentes que se reúna dos veces al año. El objetivo es que empiece a funcionar con normalidad prontamente, coincidiendo con los 25 años de la 'Operación Añoranza' y con el 500 aniversario de las Leyes de Burgos. En él tendrán representación las Casas de Burgos en España pero también algunas en el extranjero, como Argentina.

TRADICIONES

Carnaval de la Galleta

gullon.es


**Aguilar del Campoo
Palencia**

El municipio de Aguilar del Campoo cuenta con una extensa tradición en fabricación de galletas, que se remonta al siglo XIX, por la que se la denomina afectuosamente “villa galletera”. Siendo este alimento símbolo del lugar, se quiso celebrar una propia versión del carnaval en la localidad. La fiesta dura 5 días y tiene varias características típicas. Los vecinos decoran calles y plazas con galletas María, creme y tostadas y disfrazan a las



galletas que le proporciona el ayuntamiento y las ubican en balcones o farolas para que todos puedan observarlas y sacarles fotos. Hay más de 8 concursos de disfraces con premios para los más originales. El último día se

celebra un pasacalle con carrozas y espectáculos de fuego y para finalizar el mismo la carroza de la galleta. Cuando llegan a la plaza principal se procede a la quema de la galleta disfrazada. Además, en lugar del entierro de la sardina, se procede a enterrar a la galleta.



paleenciaenlared.es

ESPECIALES: CENTROS CENTENARIOS

Centro Zamorano

Alfredo Miranda
Presidente

Haciendo historia desde 1923: En los primeros días de 1923, un grupo de amigos se unió para costear el entierro de un compatriota caído en desgracia, sembrando así las semillas del Centro Noroeste Zamorano en Argentina. Su visión de crear un lugar de pertenencia y unión para los emigrantes que buscaban una vida mejor en Argentina dio origen a la Sociedad Sanabresa de Ayuda Mutua y Recreativa. Un camino de esfuerzo y sacrificio: A lo largo de las décadas, el centro ha superado desafíos financieros y ha crecido en instalaciones. Desde la inauguración del Salón Zamora en 1967 hasta la apertura del Salón España, patio, parrillas y salón de reuniones en 1985, cada logro fue alcanzado con esfuerzo, voluntad y sacrificio. Los socios, testigos de esta historia,



1960



Reunión de socios en 1937

compartieron la convicción de mantener viva la esencia de su tierra a través de la voluntad y el esfuerzo.

Consolidación y expansión: La institución pasó por diversas sedes, desde alquileres en la calle Salta y Cevallos hasta la adquisición de propiedades en Humboldt y Pasco. En 1956, la fusión con el Centro Zamorano Fermosellano marcó un hito, fortaleciendo la representación de los zamoranos en Argentina. La obtención de la personería jurídica en 1964 y la construcción del gran salón en 1966 evidencian la determinación del centro.

Un presente de logros y amor por la tierra: Después de 100 años, el Centro Zamorano sigue siendo un faro de amor y cariño para los zamoranos y sus descendientes. La

adquisición de un terreno en 1982 y la construcción de un nuevo salón en 1987 ampliaron las capacidades del centro, destacando su importancia entre las instituciones españolas.

Centenario y planes para el futuro: En su centenario, la directiva reflexiona sobre el pasado y mira hacia el futuro. Reconocen que el presente se construye día a día y enfocan su visión en avanzar, construir con ideas renovadoras y aplicar tecnologías, pero sobre todo, en mantener el amor por su tierra a pesar de los 11,000 km que los separan.

Guardianes de la memoria zamorana: El Centro Zamorano ha sido más que un lugar físico; ha sido un guardián de la memoria zamorana a miles de

ESPECIALES: CENTROS CENTENARIOS

kilómetros de distancia. En un mundo convulso similar al de 1923, celebramos el centenario con actuaciones culturales destacadas, demostrando el compromiso con sus raíces y la cultura en general.

Gracias al generoso respaldo de la Diputación de Zamora y al destacado aporte del catedrático de la UNED y la Universidad de Salamanca, Juan Andrés Blanco, hemos logrado materializar nuestros 100 años de historia en las páginas de un libro titulado "100 Años de Zamora en Argentina". Este valioso documento retrata de manera meticulosa y emotiva la historia de los emigrantes zamoranos hacia Argentina, así como el nacimiento de nuestro querido centro en 1923 y su destacada trayectoria a lo largo de un siglo.



Alfredo Miranda - Junio 2023 - Aniversario del Centro

Este libro se erige como un testimonio significativo de la contribución y la resiliencia de la comunidad zamorana en tierras argentinas, honrando así un siglo de vivencias, esfuerzos y logros.

El Centro Zamorano de Buenos Aires, a lo largo de un siglo, ha demostrado que la perseverancia, la unión y el amor por la tierra son la

esencia de su éxito. A medida que escriben un nuevo capítulo en su historia, siguen siendo un faro cultural para la diáspora zamorana en Argentina.



Autoridades de España y Argentina sirviendo la Paella en el 100 aniversario

ESPECIALES: CENTROS CENTENARIOS

Centro Salamanca

Rubén Gómez
Presidente

Directivos y socios del Centro Salamanca de Buenos Aires celebraron el Domingo 26 de Junio de 2022 en su sede social, el centenario de la entidad, en un acto en el que estuvieron acompañados por la embajadora del Reino de España en Argentina María Jesús Alonso; el consejero de Trabajo, Migraciones y Seguridad Social, Pedro Zarco; y a la distancia, mediante un mensaje audiovisual, el presidente de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, Alfonso Fernández Mañueco. También asistieron los presidentes de la Federación de Sociedades Españolas y de la Federación de Sociedades Castellanas y Leonesas, junto a distintas autoridades de distintas casas de la colectividad española.



El cuerpo de danzas con Ma. Alexandra



Los Jóvenes en el Reconocimiento por el centenario

“Es un orgullo para mí – señaló el presidente del Centro Salamanca, Lorenzo Lucas González– y para toda la comisión directiva, así como todos los que me han precedido y trabajado tanto por esta querida institución, celebrar nuestro primer centenario”. Durante la celebración, la entidad homenajeó a los expresidentes de la institución, Manuel Pascual y Joaquín Rebollo, y al ex vicepresidente Victoriano Alonso, en reconocimiento a su labor; así como a los socios que cumplieron más de 50 años de asociados.

Coronaron la celebración el cuerpo de danzas de la entidad, y la cantante María Alexandra, bajo la dirección de Liliana Montiel, con dos espectáculos

artísticos bellos, a la altura de esta celebración en la que preponderó el espíritu salmantino.

El almuerzo contó con la tradicional paella salmantina realizada por el paellero mayor Faustino Muñoz miembro de la comisión directiva, se recordó el histórico día de la inauguración, y ha sido una de las actividades programadas en el marco de una agenda conmemorativa que se extendió a lo largo de todo el año.

Breve historia del Centro Salamanca

El Centro Salamanca en forma oficial fue fundado el 30 de junio de 1922, en la secretaría del periódico ‘Tribuna Española’, situado entonces en la calle Perú 175 de la Capital Federal, con el nombre de

ESPECIALES: CENTROS CENTENARIOS

Centro Salamantino, siendo su primer presidente Matías Sánchez. Poco tiempo después de esta fundación, la sede social fijó domicilio en una finca de la calle Combate de los Pozos 1042. Allí formaron su primera biblioteca denominada Gabriel y Galán, en reconocimiento al célebre poeta que cantara a las gentes y a las tierras de Salamanca y de Extremadura.

Un año después (1923), se constituía otro centro salmantino. Esta sociedad se llamó “Unión Mutual de Vilvestre”. Su presidente fue José Sánchez Fernández y obtuvo la personería jurídica inscripta bajo la matrícula N° 82 en el Instituto de Mutualidades.

Cimentada la obra inicial, el entusiasmo de los socios concretaba un anhelo común; el de la sede social, que en 1925 cambia de domicilio, mudándose a la Av. Belgrano 865 de Capital, con la presidencia de José Panchuelo. Ese mismo año se publica el primer número de la revista mensual, como órgano periodístico del entonces Centro Salmantino y al año siguiente, gracias a las buenas gestiones del vicario de San Javier, provincia de Santa Fe, Isidoro Pereyra, el Centro llega



Gran Paella Salmantina realizada por nuestro Paellero Mayor Faustino Muñoz

a tener su estandarte, primorosamente bordado por las Esclavas Concepcionistas del Divino Corazón.

En este mismo año se llama a una Asamblea Extraordinaria para estudiar y sancionar modificaciones en el Estatuto. En esa reunión surgieron discrepancias entre los miembros que derivó en la expulsión de varios de ellos. Por este motivo, un grupo de esta asociación fundó otro centro llamado “Círculo de Salamanca”; su presidente Manuel De Celis y en seguida comenzó con la publicación de una nueva revista llamada “Salmantida”.

Un 1° de mayo de 1938 el Centro Salamantino y Círculo Salamanca se volvieron a fusionar. Acordando ser una sola entidad y la denominación final “Centro Salamanca”.

Como presidente Domingo Sánchez.

Unidos en el anhelo de adquirir una casa propia y contando con fondos recaudados a través de la realización de festivales y el lanzamiento de “pro bonos casa propia”, en el año 1958 se concreta el proyecto adquiriendo la propiedad ubicada en el Barrio de San Cristobal en Av.

Independencia 2540 de Capital Federal para el funcionamiento de la sede social, inaugurando la misma el 8 de julio de 1959. Cabe recordar el apoyo y colaboración que en los festivales de esa época brindaron a la Institución, Lolita Torres, quien hiciera un enorme éxito de la canción ‘Charra de Salamanca’, cuya letra compusiera Gerardo González, salmantino, socio del Centro Salamanca. También colaboraron activamente en estos festivales Eladia Blázquez, María Alexandra, Angelillo, Mario Cabré, el director Mocchiola, los maestros Zarzoso y Quintela entre otras destacadas figuras del mundo artístico.

ENTREVISTAS

Emilce Arroyo Pastor

Presidenta de la
Federación de CyL

- *¿De qué lugar vienen tus antepasados castellanos?*

Soy hija de un Castellano Leones Don Pedro (Burgalés), nieta de un abuelo español Pastor y de una abuela francesa Valim. Me crié de pequeña con costumbres castellanas leonesas, por eso era usual comer en mi hogar sopa de ajo, bombas de papas o croquetas como decimos ahora, jamón, tortilla y tantas otras cosas, que combinadas con algo de la cocina francesa; determinaron una cultura gastronómica importante. Fui inquieta desde mis primeros años, por lo tanto comprometida con la integración de grupos por esa razón con 18 años ya tenía la ciudadanía española y comenzaba a trabajar en el Centro Español de Santa Fe, a esas fechas el centro castellano había pasado a ser un club de barrio por desinteligencias en sus comisiones. Allegada a mi padre en todas sus tareas y en su acompañamiento personal, conocía a su pueblo natal de memoria (Vilviestre del Pinar) y generé vínculos e ilusiones con la fantasía de darle cara a mis



abuelos que nunca vi y que con tanto respeto visite su tumba por primera vez en el año 1989; la narración de mi padre era tan parecida a la realidad que encontré, en vez de producirme tristeza fue como sentirme en casa, en la casa que nunca jugué, que no recibí los mimos de abuelos pero que seguían estando allí para reconocer mi propia historia, de donde venía y que pertenecía a la familia denominada o conocida como los Filancones.

- *¿Conociste el lugar de nacimiento de tu padre?*

A partir de ese año 1989 (en el cual estuve tres meses, con la familia que nunca había conocido), cada dos años he vuelto, acompañe a mi padre en el año 1991 y ese fue mi mejor regalo que le he realizado a lo largo de su vida,

volver a su pueblo natal, reencontrarse con los suyos y recobrar su pertenencia del lugar que nunca se había marchado, ese es el sentimiento del inmigrante que quisiera que comprendierais.

- *Un lugar de Castilla y León que te guste y nos recomiendes visitar.*

Castilla y León es mi segunda patria, en ella habita mi origen, mis primos, mi familia no puedo elegir otro lugar. Castilla y León es el



ENTREVISTAS

Patrimonio Cultural más importante de España; debéis conocerlo: a su gente, a sus deliciosas comidas, a las universidades, sobre todo a los pueblos rurales que nos trasladan a lugares tranquilos y saludables.

- *¿Qué mensaje quisieras compartirmos a los Jóvenes que deseamos ser parte de estos equipos de trabajo?*

El mensaje para los jóvenes que comienzan a integrarse a los Centros, a la Federación de Sociedades Castellano y Leonesas, a la Confederación Internacional, es prepararse, estudiar, reunirse con los abuelos o bisabuelos que le cuenten historias, compartir con otros jóvenes de las nueve regiones de Castilla y León, fiestas, costumbres y momentos de alegría; el resultado será la formación de nuevos dirigentes que no solo compartan su propia historia, sino que puedan adecuarse a los nuevos retos que seguramente los tiempos que se avecinan nos harán cambiar, como las nuevas tecnologías. Pertenencia, convicción, serán las cualidades que harán posible el surgimiento de una dirigencia capaz de hacerse cargo de instituciones centenarias.



Néstor Seijas

Vicepresidente de la Federación de CyL

Deseo manifestar, en primer término, mi beneplácito, por la idea del grupo de jóvenes, de llevar adelante la confección de una revista, que permita difundir la tarea que realizan, y que puedan entusiasmar a muchos otros jóvenes de las distintas casas, para que puedan sumarse.

• *¿De qué lugar vienen tus antepasados castellanos?*

En primer lugar, les diré que soy hijo de una zamorana, nacida en un pueblo de la Comarca de Sayago, denominado Almeida de Sayago, cuyos padres, ósea mis abuelos, fueron emigrantes en la década del 10, del siglo pasado, a Cuba en primera instancia y a Argentina en 1924.

Mi abuelo, Isidro Martín Álvarez, emigró a Cuba, siendo aún soltero en 1915, siendo uno de los fundadores de la Colonia Zamorana de Cuba en Setiembre de 1916. En octubre de ese mismo año, vuelve a Almeida, para casarse con mi abuela Teresa Nicolás de la Iglesia, El 5 de octubre de 1922, nace en Almeida, mi madre, Martina, quien, junto a sus padres y hermanos, emigran definitivamente a Argentina, llegando al puerto de Buenos Aires, el 24 de Noviembre de 1924.

De aquí mi vínculo tan cercano con Zamora y por ende con Castilla y León. No tuve la dicha de conocer a mis abuelos zamoranos, pero sí, a dos hermanas y un hermano de mi abuela y a primos mayores de mi madre, quienes junto a mis padrinos zamoranos, influyeron, como así también mi madre, por supuesto, a que se creara en mí una gran curiosidad, por poder conocer,

ENTREVISTAS

alguna vez, ese hermoso pueblo zamorano, del que tanto me hablaban y al que consideraba, desde siempre, mi pueblo.

- *¿Pudo conocer el Almeida, el pueblo de tus abuelos?*
¿Qué generó en Ud. esa visita?

En el año 2006, con motivo de la sanción de la Ley de Memoria histórica, me permitió en poco más de quince días, hacerme de la tan ansiada partida, para poder iniciar los trámites de ciudadanía, que me fue otorgada, el 20 de octubre de 2006. El próximo paso, era indudablemente, poder conocer Almeida, sin duda, y así fue, que el 14 de junio de 2007, junto a mi esposa, partimos hacia España, en un viaje inolvidable.

Ese fue mi primer contacto con parte de Castilla y León, a la que comencé a descubrir, muy lentamente, a raíz de mi incorporación al Centro Zamorano, a la vuelta del viaje del 2007, comenzando a participar de sus eventos, y acceder, por intermedio de su actual presidente, Alfredo Miranda (h), quien me invitó a incorporarme a la Comisión Directiva, a la que accedí en 2009, en carácter de revisor de cuentas, siendo miembro de la misma en todas las Comisiones Directivas hasta la actualidad, en la que continúo como



vicepresidente, cargo que asumí en 2011, acompañando en varios periodos a la Dra. Florencia Calvo, y actualmente a Alfredo Miranda. Ese mismo año 2009, comencé a participar como representante del Centro Zamorano en la Comisión Directiva de la Federación de Sociedades Castellanas y Leonesas, en primera instancia como revisor de cuentas, luego vocal, hasta que en 2013, fui convocado por la entonces Presidenta, Dña Julia Hernando, para acompañarla, en dos periodos. También tuve el placer de acompañar a D. Pedro Bello y actualmente a Dña Emilce Arroyo Pastor, en dos periodos. Cuando en 2011, presenté el proyecto, que para mí, ha sido, tal vez el más importante, desde que participo en la Federación, me refiero a: “Siente Castilla y León”, el

viaje turístico y cultural, que permitió que cientos de viajeros, descendientes y no, hayan podido conocer y disfrutar, las nueve provincias de Castilla y León. En cuanto a las fiestas, la celebración de las Semanas Santas en todas las capitales de Castilla y León, cada una con su impronta.

- *¿Cual es la festividad de CyL que más le gusta para compartir?*

Si hay una Celebración en Castilla y León, de la que sin duda, habría que poder participar, es la Celebración del Día de Castilla y León, todos los 23 de Abril, en Villalar de los Comuneros, provincia de Valladolid, en el que multitudes, se acercan para compartir el gran festejo, que recuerda la Batalla de Villalar, que a pesar de la derrota, continúa presente la memoria de los que primero defendieron los intereses de los castellanos

ENTREVISTAS

leoneses.

- *¿Nos cuenta un poco qué es la Federación de Sociedades Castellano Leonesas en Argentina?*

En cuanto a la Federación de Sociedades castellanas y leonesas, fundada en 1990, con el objeto de “propugnar el agrupamiento para una acción cohesionada conjunta, de todas las Instituciones Castellanas-Leonesas, que en la República Argentina, desenvuelvan ó puedan desenvolver en el futuro: actividades sociales, culturales, deportivas, benéficas, mutuales ó de actividad similar”, según reza los fundamentos de su constitución como entidad que pueda estimular y fomentar las relaciones de todo orden entre las instituciones federadas y por sobre todas las cosas, la de la Federación con la Junta de Castilla y León.

- *¿Qué otros Organismos e Instituciones deberíamos conocer los Jóvenes?*

En cuanto a Instituciones, los sugiero adentrarse en el conocimiento de la función y administración de la Federación de Sociedades Castellanas y Leonesas, en su conformación, distinguir representantes de delegados, conocer su estatuto, fundamentalmente.

Y también les sugiero, conocer la existencia de la Federación



de Sociedades Españolas, y visitar, cuando puedan estar por Buenos Aires, el edificio emblemático en el que funciona: “La Asociación Patriótica Española”. También sería interesante, puedan conocer las sedes de los Centros Centenarios de Buenos Aires: Región Leonesa, Burgos, Salamanca y Zamorano, y acceder a sus recuerdos y sobre todo a sus bibliotecas.

- *Por último, ¿qué mensaje quisieras compartirnos a los Jóvenes que deseamos ser parte de estos equipos de trabajo?*

Alentándolos a que no decaiga el entusiasmo, a involucrarse, a investigar acerca de los pueblos de los orígenes de cada uno de ustedes, que les permitirá conocer sus costumbres, tradiciones, música, danza y porque no, su gastronomía, que tanto nos une, y así poder

exponer con fundamento, y que les permita, en el futuro, ser los dirigentes que tendrán que asumir la responsabilidad de dirigir los Centros, para que puedan perdurar en el tiempo, honrando a quienes nos precedieron y que tanto han hecho, desinteresadamente, para mantener vivas las raíces de donde vinimos.

MENSAJES

María Teresa Michelón

Secretaria de
Federación de CyL

¿SABEN DE DÓNDE
VENIMOS..?

Como decía Jorge Luís
BORGES...

“Nuestra Historia como Nación, no comienza en una determinada fecha, sino en los sueños de tantos hombres que pensaron la Patria, nuestros héroes tienen sus raíces en muchos lugares de la Geografía Española.”

Paulatinamente se fueron dando los hechos que consideraron e iniciaron nuestros ancestros, y hoy día tenemos la unión de nuestras casas, con una Federación Castellana y Leonesa, que cumplió 33 años, orgullo de todos los que pertenecemos a ella, y los que desde fuera de la misma se acercan y la admiran. Hoy día, los que ya somos "UN POCO MAYORCITOS" sentimos la satisfacción de tener en la Federación, unos jóvenes que se ocupan y se preocupan con lo socio-laboral y culturalmente, por aquellos que ya nos llega el momento de dejar paso a los jóvenes, pues



ellos son el futuro de nuestras Casas Regionales para mantenerlas VIVAS recordando sus raíces, esas raíces que tanto trabajaron para que en éste Presente y Futuro podamos mantenernos cada vez más unidos , con cariño y respeto, porque los que continúan aprenderán de ello y los hará más GRANDES.

Soy María Teresa MICHELON MARTÍNEZ, leonesa de nacimiento, hoy Secretaria de la Federación Castellana y Leonesa de la República Argentina hace más de seis años, orgullosa de pertenecer a la misma, con la Representación de el " Centro Castilla y León de Mar del Plata" y con la satisfacción también de toda la juventud que representan a la

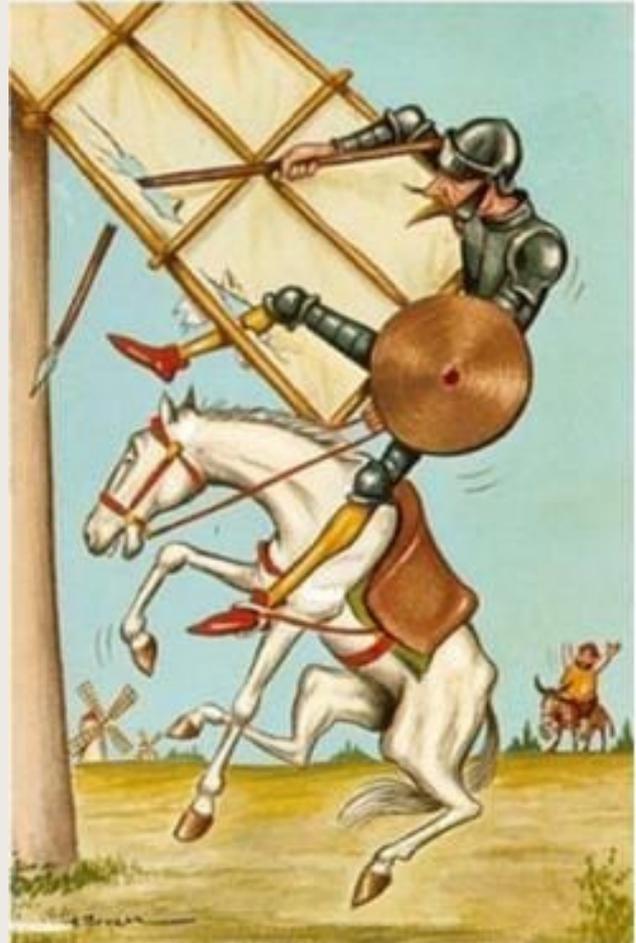
Federación Castellana y Leonesa y a todas sus casas. Ostento también:

el cargo de, Consejera General al C:G:C:E:E: en Madrid, desde hace 30 años, siempre ad honorem, en pro ayuda a nuestros compatriotas y descendientes, consiguiendo Leyes que favorezcan a todos los Españoles en el Exterior. Ratifico una vez más, reconocer los logros de tener esta juventud, Castellana y leonesa, que serán el futuro de nuestras casas, amando y respetando nuestras raíces.

JUEGOS

Jugando con Don Quijote

Encuentra las 7 diferencias



¿Cuánto sabes de Don Quijote?

1_ ¿Quién fue don quijote?

- a) un pirata
- b) un caballero
- c) un viajero famoso

4_ ¿Que eran los brazos en realidad?

- a) serpientes
- b) aspas
- c) lanzas

7_ ¿Qué se le rompió a Don Quijote?

- a) la lanza
- b) el escudo
- c) el yelmo

2_ ¿Cómo se llama su escudero?

- a) Santiago Panza
- b) Luis Márquez
- c) Sancho Panza

5_ ¿Cómo se llamaba el caballo de Don Quijote?

- a) Babieca
- b) Rociero
- c) Rocinante

8_ ¿Cómo se llama el amor de Don Quijote?

- a) Dorotea
- b) Dulcnombre
- c) Dulcinea

3_ ¿En qué se convertían los molinos?

- a) gigantes
- b) flores
- c) serpientes

6_ ¿Cómo se llamaba el gigante?

- a) Briareo
- b) Borromeo
- c) Briceo

JUEGOS

Busca las siguientes palabras:

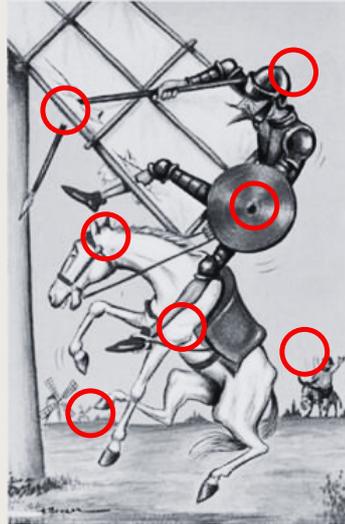
Rocinante, Sancho, molinos, gigantes, batalla, alforja, escudero.

G	R	O	C	I	N	A	N	T	E
I	S	E	B	M	P	H	L	B	S
G	P	A	I	N	C	I	P	A	C
A	R	G	N	S	U	L	T	T	U
N	T	A	E	C	U	A	S	A	D
T	E	S	O	R	H	B	E	L	E
E	M	O	L	I	N	O	S	L	R
S	A	L	F	O	R	J	A	A	O



JUEGOS

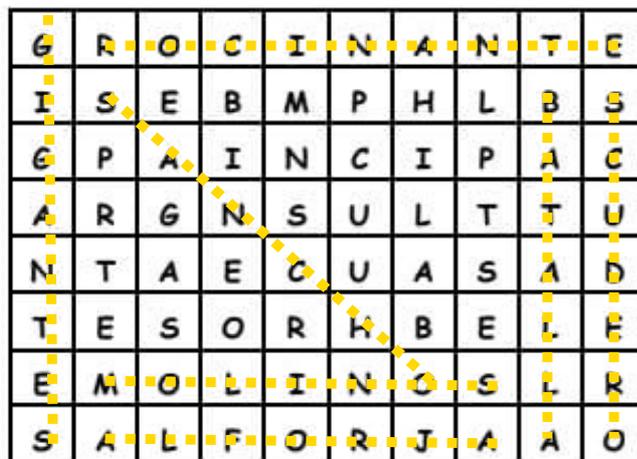
Respuestas:
7 diferencias



¿Cuánto sabes de Don Quijote?

- 1. A 2. C
- 3. A 4. D
- 5. C 6. A
- 7. A 8. C

sopa de letras:



DATOS FSCYLA Y CENTROS

FEDERACION DE SOC CASTELLANAS Y LEONESAS DE ARGENTINA

C/ Av. Rivadavia 5764, Ciudad de Buenos Aires (C1406GLN) T° 4431-4121/3540

MAIL federacioncastellanoleonesa@yahoo.com.ar /

PAGINA WEB <https://casadecastillayleon.org.ar>

FACEBOOK Federación de Sociedades Castellanas y Leonesas de Argentina /

TWITTER @FedeCyL /

INSTAGRAM fedecyl

- AGRUPACION CASTELLANA Y LEONESA DE BOLIVAR

agrupacioncastellanayleonesadebolivar@hotmail.com /

- CASA DE PALENCIA

casadepalenciaenargentina@gmail.com

- CENTRO CASTILLA Y LEON BAHIA BLANCA

ctocastyleonbblanca@hotmail.com

- CENTRO BURGALÉS

centroburgales@yahoo.com.ar

- CENTRO CASTILLA Y LEON CORONEL DORREGO

centrocyldorrego@gmail.com

- CENTRO CASTILLA Y LEON MAR DEL PLATA

centrodecastillayleon@gmail.com

- CENTRO REGION LEONESA

centroregionleonesa@gmail.com

- CENTRO CASTILLA Y LEON DE ROSARIO

secretaria@centrocastilla.com.ar

- CENTRO SALAMANCA

info_centrosalamanca@hotmail.com /

- CENTRO SORIANO NUMANCIA

centrosorianonumancia@gmail.com

- CENTRO CASTILLA Y LEON TRES LOMAS

centrocastellanotreslomas@yahoo.com.ar

- CENTRO ZAMORANO

centrozamoranodebuenosaires@gmail.com

- COMUNIDAD CASTELLANA DE SANTA FE

comunidadcastellanastafe@gmail.com



Colaboraron en esta revista:

- Agrupación Castellana y Leonesa de Bolívar. Sofía Ailen Guerrieri y Fiorella Pesa Novara.
 - Centro Castilla y León de Bahía Blanca. Rocío Haag.
 - Centro Castilla y León de Coronel Dorrego. Analía Gonzalez y Matias Isidro.
 - Centro Castilla y León de Mar del Plata. María Celeste Rico Altuna.
 - Centro Castilla y León de Rosario. Lucía María Sales, M. Noel Longo y Belen Ramos.
 - Centro Castilla y León de Tres Lomas. Belen Mocchiari y Alfonsina Vera.
 - Comunidad Castellana de Santa Fe. Sofía Bravo.
-